

Panduan untuk Komunitas Agama terkait Reportable Conduct Scheme

A guide for faith communities on the Reportable Conduct Scheme



Sangkalan: Panduan ini hanya berisi informasi umum. Panduan ini ditujukan untuk membantu Komunitas Agama mematuhi Reportable Conduct Scheme. Walaupun kami sudah sangat berhati-hati dalam membuatnya, namun panduan ini tidak dimaksudkan untuk digunakan sebagai nasihat hukum. Karena undang-undang dan persyaratan hukum berubah seiring berjalannya waktu, maka setiap organisasi harus memastikan persyaratan hukum yang berlaku bagi mereka dan mencari nasihat hukum terkait situasi mereka sendiri.

Melindungi anak dari pelecehan

Pelecehan anak tidaklah dapat diterima. Kita semua memiliki kewajiban hukum dan moral untuk melindungi dan memastikan keamanan anak.

Kita semua, termasuk komunitas keagamaan kita, perlu membangun praktik dan perilaku dalam organisasi kita untuk menghalangi dan mencegah terjadinya pelecehan. Kita perlu mekanisme pelaporan dalam organisasi dan masyarakat kita untuk menangani tuduhan pelecehan, secara menyeluruh, cepat dan adil. Dokumen ini secara singkat menjelaskan bagaimana organisasi keagamaan harus menangani dugaan pelecehan anak.

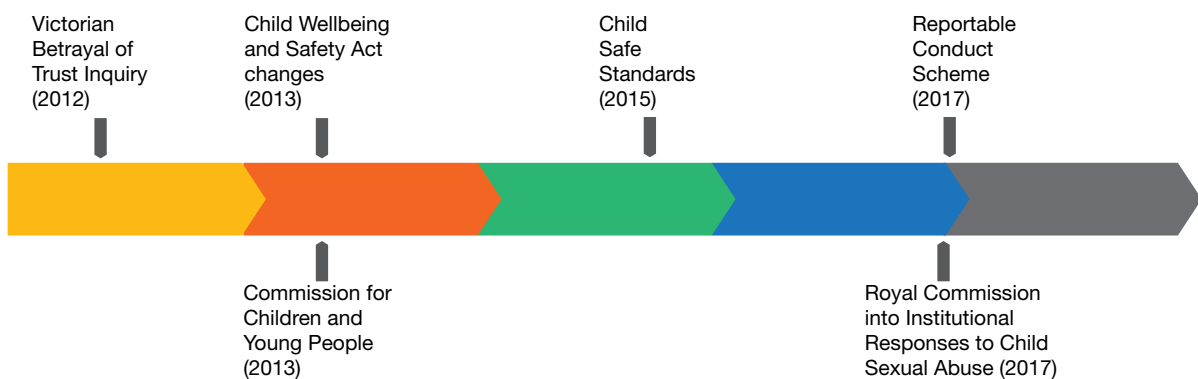
Telah ada hukum dan peraturan yang diberlakukan di Victoria yang mengubah aturan yang harus dipatuhi organisasi terkait cara mereka mencegah pelecehan

terhadap anak, dan menangani tuduhan pelecehan. Semua organisasi keagamaan diharuskan melaporkan dan menyelidiki semua dugaan pelecehan anak dan perbuatan-tidak-senonoh (*misconduct*) terkait anak.

The **Commission for Children and Young People (the Commission)**, yang didirikan pada tahun 2013 oleh pemerintah Victoria, bertugas menangani **Reportable Conduct Scheme (the Scheme)** yang mengharuskan organisasi untuk melaporkan, menyelidiki dan menanggapi dugaan pelecehan anak dan perbuatan-tidak-senonoh terkait anak. Rincian untuk menghubungi the Commission disediakan di bagian akhir dokumen ini.¹

¹ Scheme ini ditetapkan oleh *Child Wellbeing and Safety Act 2005* (the Act)

Sejarah Terkini



Apakah the Reportable Conduct Scheme?

Scheme ini telah dirancang untuk memastikan bahwa the Commission mengetahui adanya setiap dugaan perbuatan-tidak-senonoh yang berat yang melibatkan anak dalam organisasi tertentu yang melakukan perawatan, pengawasan, dan punya wewenang atas anak.

Peran Commission antara lain:

- secara independen mengawasi dan memantau tanggapan organisasi terhadap suatu dugaan dan membuat rekomendasi untuk meningkatkan tanggapan tersebut
- mendukung dan membimbing organisasi yang menerima suatu dugaan.

Scheme ini bertujuan untuk meningkatkan tanggapan organisasi terhadap dugaan pelecehan anak dan perbuatan-tidak-senonoh terkait anak, yang dilakukan oleh pekerja dan sukarelawan mereka.

Persyaratan untuk organisasi keagamaan

Organisasi keagamaan sekarang berkewajiban untuk:

- menentukan atau mencalonkan **kepala organisasi**— orang yang bertanggung jawab utama atas penanganan dugaan pelecehan anak dalam organisasi tersebut; dan²
- bersama kepala organisasi, menetapkan sistem untuk menghalangi dan mencegah pelecehan, dan prosedur untuk menanggapi segala dugaan yang mungkin terjadi.

Informasi lebih lanjut tentang nominasi kepala organisasi tersedia di <https://ccyp.vic.gov.au/reportable-conduct-scheme/for-organisations/#TOC-1>

Semua organisasi keagamaan wajib melaporkan dan menyelidiki semua dugaan pelecehan anak dan perbuatan tidak senonoh terkait anak secara serius. Jika ada yang memiliki keyakinan yang masuk akal bahwa perilaku-yang-dapat-dilaporkan atau

-
- 2 Saat menentukan orang yang dinominasikan, Anda harus pertimbangkan apakah orang tersebut
- seorang yang dituakan dalam organisasi tersebut
 - dapat memenuhi tanggung-jawab sebagai kepala organisasi
 - berdomisili di Victoria
 - setuju untuk dinominasikan

perbuatan-tidak-senonoh yang mungkin mencakup perilaku-yang-dapat-dilaporkan memang telah terjadi, kepala organisasi keagamaan harus melaporkan hal ini kepada the Commission. Berikut adalah ringkasan singkat cara mengenali dan menangani perilaku-yang-dapat-dilaporkan.

Tuduhan yang merupakan perilaku-yang-dapat-dilaporkan

- Pelanggaran seksual
- Perbuatan-tidak-senonoh seksual
- Kekerasan fisik
- Perilaku yang menyebabkan derita emosional atau psikologis yang signifikan
- Penelantaran yang signifikan

Mengenali dugaan

Organisasi harus melaporkan dan menyelidiki setiap dugaan perilaku-yang-dapat-dilaporkan atau perbuatan-tidak-senonoh yang mungkin mencakup perilaku-yang-dapat-dilaporkan. Ada lima jenis perilaku yang harus dilaporkan kepada the Commission:

- Pelanggaran seksual terhadap, dengan, atau di hadapan, seorang anak
- Perbuatan-tidak-senonoh seksual terhadap, dengan, atau di hadapan, seorang anak
- Kekerasan fisik terhadap, dengan, atau di hadapan, seorang anak
- Perilaku yang menyebabkan derita emosional atau psikologis yang signifikan
- Penelantaran anak yang signifikan

Tuduhan dapat dilakukan terhadap siapa saja yang bekerja di atau terlibat dalam organisasi keagamaan - termasuk karyawan, relawan, pejabat, pemimpin agama, pengasuh, atau kontraktor. Jika Anda tidak mengerti jelas apakah seseorang termasuk dalam the Scheme tersebut, hubungi the Commission.

Suatu tuduhan tentang perilaku orang yang dijelaskan di atas harus dilaporkan, meskipun:

- mereka tidak memiliki hubungan langsung dengan anak
- perilaku tersebut terjadi di luar pekerjaan atau tanggung jawab mereka atas organisasi.

Siapapun dapat menyampaikan dugaan yang-dapat-dilaporkan. Untuk menyampaikan dugaan yang-dapat-dilaporkan, seseorang harus memiliki keyakinan yang beralasan bahwa seorang pekerja atau sukarelawan dari organisasi tersebut melakukan dugaan perilaku-yang-dapat-dilaporkan.

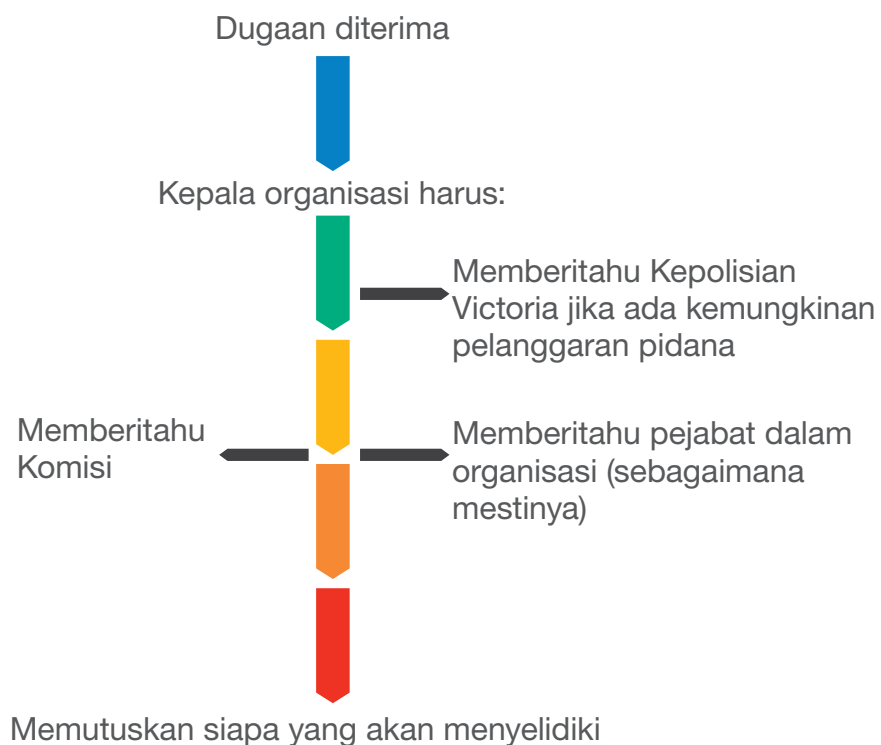
Sebuah keyakinan yang masuk akal merupakan hal yang lebih dari kecurigaan, tetapi tidak memerlukan bukti. Setelah keyakinan yang masuk akal terbentuk, kepala organisasi atau nominasi harus melaporkan

dugaan tersebut kepada the Commission dan kemudian menyelidikinya, terlepas dari apakah mereka juga percaya atau tidak.

Kepala organisasi atau nominasi harus memberitahukan the Commission **semua** dugaan yang dapat dilaporkan, serta harus juga menyelidiki setiap dugaan yang dapat dilaporkan.

Perilaku-yang-dapat-dilaporkan dapat terjadi jika seseorang dewasa melakukan salah satu dari lima jenis tindakan yang tercantum di atas terhadap anak di bawah usia 18 tahun. Ini termasuk perilaku yang melibatkan anak, baik jika anak tersebut terlibat dalam organisasi atau tidak. Seorang anak tidak dapat melakukan perilaku-yang-dapat-dilaporkan, namun peran orang dewasa terkait anak dalam suatu insiden dapat merupakan perilaku-yang-dapat-dilaporkan.

Mengawali tindakan atas Perilaku-yang-dapat-dilaporkan



Ketika suatu dugaan dilaporkan

Semua dugaan harus disampaikan kepada kepala organisasi atau nominasi yang perlu melaporkan dugaan tersebut kepada the Commission dalam waktu tiga (3) hari kerja. Commission juga perlu diberitahu tentang setiap tindakan yang telah diambil dalam waktu tiga puluh (30) hari kalender.

Jika dugaan tersebut adalah perilaku pidana, polisi harus diberitahu secepatnya. Mungkin ada juga pejabat dalam organisasi keagamaan yang perlu diberitahu. Jika Anda tidak begitu yakin bahwa dugaan tersebut terkait perilaku-yang-dapat-dilaporkan, Anda didorong untuk mencari panduan lebih lanjut dari the Commission.

Proses investigasi

1. **Laporkan dugaan kepada polisi (jika tindak pidana)**
2. **Periksa apakah dugaan tersebut yang-dapat-dilaporkan**
3. **Laporkan dugaan kepada Commission (3 hari kerja)**
4. **Rencanakan dan bentuk suatu investigasi**
5. **Lakukan investigasi yang menyeluruh dan adil**
6. **Buat suatu laporan investigasi**
7. **Buat atau rekomendasikan suatu temuan**
8. **Laporkan temuan kepada the Commission**

Semua perilaku-yang-dapat-dilaporkan dan perbuatan-tidak-senonoh yang mungkin mencakup perilaku-yang-dapat-dilaporkan harus diinvestigasi. Jika polisi memutuskan untuk menyidik dugaan tersebut, organisasi keagamaan tersebut perlu menunggu izin polisi sebelum melakukan penyidikan sendiri. Dalam semua kasus lain kepala organisasi perlu menunjuk dan mengawasi suatu investigasi untuk menentukan fakta yang ada dan membuat temuan tentang dugaan (perilaku-yang-dapat-dilaporkan).

Memulai investigasi terhadap perilaku-yang-dapat-dilaporkan

Kepala organisasi atau nominasi harus menunjuk orang yang kompeten untuk menginvestigasi dugaan perilaku-yang-dapat-dilaporkan. Orang tersebut bisa dari dalam organisasi atau seorang penyidik independen. Penyidik yang ditunjuk tidak boleh merupakan seorang yang memiliki atau terlihat memiliki konflik kepentingan terkait dugaan atau orang yang terlibat dugaan tersebut.

Investigasi tersebut harus memiliki kerangka acuan dan rencana yang jelas, termasuk identifikasi orang yang diwawancarai dan sumber bukti. Pendekatan dalam mewawancarai seorang anak berbeda dengan mewawancarai orang dewasa dan membutuhkan pemikiran dan perencanaan yang cermat. Terkadang ada baiknya jika penyidik mencari bantuan dari seseorang yang memiliki pelatihan dan keahlian khusus untuk mewawancarai anak tersebut. Kita harus hati-hati dalam memilih waktu wawancara apa pun dengan subjek dugaan.

Bukti untuk investigasi dapat mencakup:

- **Bukti fisik misalnya telepon genggam, email**
- **Inspeksi lokasi misalnya foto, gambar**
- **Bukti langsung misalnya saksi, wawancara**
- **Bukti ahli misalnya dokter, ahli TI**

Memulai investigasi terhadap perilaku-yang-dapat-dilaporkan

Ada sejumlah prinsip sebagai panduan menjalankan wawancara yang dilakukan selama investigasi, termasuk:

- Perlindungan anak sangatlah penting
- Privasi dan kerahasiaan – isi dari setiap wawancara hanya boleh diketahui oleh orang yang perlu mengetahuinya
- Kepekaan budaya dan agama -tradisi dan keyakinan harus dihormati
- Keadilan prosedural - setiap orang harus diperlakukan secara adil dan dengan hormat.

Penyelidikan harus mengumpulkan dan menilai bukti, dan mempertimbangkan apakah lebih besar kemungkinan daripada ketidakmungkinan bahwa perilaku-yang-dapat-dilaporkan telah terjadi.

Laporan penyidik kepada kepala organisasi atau nominasi harus menunjukkan apakah dugaan tersebut memang substantiated, unsubstantiated, unfounded, or conduct outside the scope of the Scheme.

Commission biasanya akan merujuk temuan yang dibuktikan ke Working with Children Check Unit untuk penilaian ulang Working with Children Check terduga.

Jenis temuan suatu laporan investigasi

Terkait keseimbangan probabilitas, dugaan tersebut:

- **Substantiated**
- **Unsubstantiated**
- **Unfounded**
- **Conduct outside the Scheme**

Rincian lebih lanjut atas jenis temuan dapat ditemukan di [website Commission](#).

Informasi lebih lanjut terkait Reportable Conduct Scheme tersedia melalui:

Website: ccyp.vic.gov.au/reportableconduct

Email: contact@ccyp.vic.gov.au

Telepon: 03 8601 5281 atau 1300 782 978



Jika Anda memerlukan juru bahasa, hubungi penerjemahan dan juru Bahasa Layanan pada 13 14 50 dan minta mereka untuk menghubungi Komisi untuk Anak dan Remaja (*Commission for Children and Young People*) di 03 8601 5281.

Reportable Conduct Scheme and Child Safe Standards Resources

Lembar Informasi Reportable Conduct Scheme – panduan untuk organisasi

<https://ccyp.vic.gov.au/rcs-factsheets>

1. Terkait Reportable Conduct Scheme
2. Apa pengertian Skema Perilaku-yang-dapat-dilaporkan
3. Tanggung jawab kepala organisasi
4. Ikhtisar investigasi
5. Kewajiban pelaporan lainnya
6. Child Safe Standards dan Reportable Conduct Scheme
7. Melaporkan ke the Commission
8. Temuan investigasi
9. Perbuatan-tidak-senonoh Seksual
10. Kekerasan fisik
11. Penelantaran yang signifikan
12. Dugaan secara historis
13. Pekerja dan relawan
14. Penyelidikan yang digerakkan oleh Commission sendiri

Lembar informasi yang telah diterjemahkan

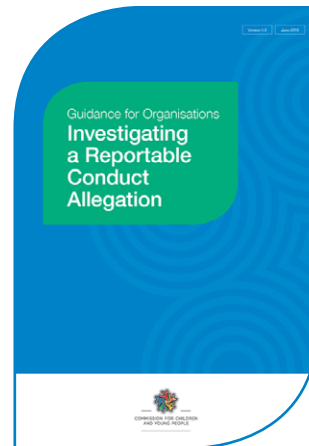
<https://ccyp.vic.gov.au/child-safety/resources/translated-information-sheets>

- Arabic (Arab)
- Burmese (Burma)
- Chinese (Simplified) (Tionghoa (Sederhana))
- Chinese (Traditional) (Tionghoa (Tradisional))
- Dari (Dari)
- Dinka (Dinka)
- English (plain) (Inggris (standar))
- Greek (Yunani)
- Hindi (Hindi)
- Indonesian (Indonesia)
- Korean (Korea)
- Pashto (Pashtun)
- Persian – Farsi (Bahasa Persia – Farsi)
- Punjabi (Punjabi)
- Somali (Somalia)
- Vietnamese (Vietnam)



Panduan bagi organisasi – Menginvestigasi suatu Dugaan Perilaku Yang-dapat-dilaporkan

<https://ccyp.vic.gov.au/guides>



Panduan untuk Menciptakan Organisasi yang Aman Anak



Video dan Presentasi

<https://ccyp.vic.gov.au/guides>





COMMISSION FOR CHILDREN
AND YOUNG PEOPLE
